

Paterna al día

periódico independiente de difusión gratuita



COLABORACIÓN

Paterna y Burjassot estudian compartir servicios para ahorrar

●5

PLAN CONFIANZA

Paralizada la segunda fase de las obras del colegio de Loma Llarga

●6

FALLAS

La falla municipal 2012, en el aire al no haber patrocinadores

●12

Paterna inicia el cambio del PGOU para facilitar la llegada de inversiones

CENTRO COMERCIAL. El cambio del Plan se ha acelerado por el interés de un grupo inglés de instalarse en Paterna

DIFERENTES POSTURAS. Agustí defiende que supondrá la reactivación de la economía y para la oposición es un "pelotazo"

●4



La Infanta, madrina de una escuela de fútbol para discapacitados

●7, 20

VALENCIANO

Nombres de asociaciones, mal traducidos en la web municipal

Compromís critica el mal uso y pide rectificación

●8

CANYADA VERDA

El Ayuntamiento modificará las obras de la calle 133

El concejal de Obras dice que se atenderán las peticiones vecinales

●10

COLABORACIÓN

Homenaje de la Policía Nacional a la Local

Entregan al Jefe de la Policía Local la medalla cruz al mérito policial

●14

REALCE
ALTA POSTICERIA
Venta de productos y artículos de peluquería y belleza

Plaza del Pueblo, 4 Paterna
Teléfono 96 138 70 07
www.realce-paterna.com
info@realce-paterna.com

Secador profesional con difusor, plancha cerámica con placas basculantes, equipos de depilación etc...
Pásate por REALCE e infórmate de todas las ofertas que te ofrecemos

15 aniversario
15 artículos a 15€

Y además... durante el mes de octubre todos nuestros productos de peluquería al **15% de descuento**



Editorial

Formas y formas

Las fallas y las fiestas también están en épocas de recortes. Se avista una nueva forma de trabajar sin subvenciones y con mucho más esfuerzo para sacarlo todo adelante. La falla municipal está en estos momentos en el aire porque no hay patrocinadores y, aunque hay un amplio sector de falleros que ve bien la medida, a la gran mayoría no les gusta la idea de quedarse sin monumento cuando hace cuatro años fue un logro importante. Por eso, estamos seguros de que pondrán todos sus esfuerzos para poder plantar "algo" frente a la puerta del Ayuntamiento. También hemos visto estos días el inicio de la modificación del PGOU, que supondrá sentar las bases de la Paterna del futuro. Aunque se trata de un proceso largo, Agustí defiende que es para atraer nuevas inversiones. Aún así, en ese largo proceso los vecinos también deberán tener la oportunidad de decidir qué Paterna quieren.

Por otro lado, un concejal siempre debe mantener las formas y manifestar sus opiniones dentro de un orden. Lo que vimos en el salón de plenos por parte del concejal de EU, Javier Parra, que gritó en pleno acto sus consignas contra la monarquía frente a la infanta Elena no fue de recibo y menos aún enorgullecerse en su twitter personal de haberle gritado "eso a un Borbón". Todo el mundo tiene derecho a manifestar su opinión, pero lo más sensato hubiese sido hacerlo de otra forma, por ejemplo, ponerse frente a la infanta con una pancarta a su entrada al Ayuntamiento o bien decírselo en ese momento, sin gritos, y manifestando su postura de cara, no hacerlo asomándose por una cortina y cerrándola rápidamente después.

Paterna al día

961365673

Avda. Cortes Valencianas, 68-8
46980 PATERNA

@paternaaldia@grupokultea.com

Directora: Amparo Sanz | **Departamento de diseño:** M^a José Cuenca | **Dirección Comercial:** Diego Aznar
Colaboradores: Paco Narváez | Antonio Benet | Armand Calatayud | Carmen Pla | Humor gráfico Varona | Pepe Carot | Mercedes Garbín | Domingo M. Martínez | Camilo Segura | Félix Gámez | Raquel Parrondo | Agradecemos el trabajo de todos los vecinos que también colaboran con nosotros
Imprime: Bidasoa Press | Depósito Legal: V-4 125-2002 **Edita:** Grupo Kultea
Cartas a la directora: La dirección de Paterna al día no se responsabiliza ni se identifica necesariamente con las opiniones que aparezcan en esta sección. Las cartas deberán estar acompañadas de nombre, apellidos y DNI :: Puedes enviar tus cartas por correo ordinario o electrónico. Paterna al día se reserva el derecho a publicarlas en su totalidad o abreviarlas.

El humor de Varona



sección patrocinada por:

Herrera peluqueros
c/ Ausias March, nº12 bajo. izq. • 46980 Paterna
Cita previa al tel. 96 138 27 56

paternaaldia.com

Lo + visto en la web

- 1 Elección Falleras Mayores de Paterna 2012
- 2 Descarga edición digital Paterna al día 1 de Octubre
- 3 El portavoz de EU grita a la infanta Elena "Viva la República"
- 4 Un grupo inversor británico plantea construir en Paterna un centro comercial
- 5 Paterna de queda sin falla municipal 2012 al no haber patrocinadores

Se comenta en nuestra web...

Paterna de se queda sin falla municipal al no haber patrocinadores

“Santy: Esto es bochornoso, que una de las Juntas Locales con mayor número de comisiones falleras y de las más próximas a Valencia, de nuevo no tenga monumento propio. Luego prometen de que se va a crear empleo y Paterna como acogedora de miles de empresas, pero no son capaces ni si quiera de conseguir patrocinadores para plantar una Falla. Nadie les pide que planten un monumento al estilo Nou Campar, con algo humilde y acorde con lo que se suele plantar en las diferentes comisiones sobraba. Lo próximo será una Mascletà con bombetas y Ofrenda con los ramos podridos del cementerio. Lo que nos espera durante 4 años”

“Abochornado: lo que me parecería bochornoso es que en la situación en que estamos tuviera que ser una preocupación para el Ayuntamiento si hay o no Falla Municipal, y que tenga que buscar patrocinadores para pagarla. Estando en la peor situación económica de los últimos 20 años, todos los recursos municipales o de patrocinios deben destinarse a ayudar a las personas que de verdad más lo necesitan. Todo lo demás sobra. Tener una Falla Municipal puede ser "importante" para algunos, pero desde luego no es algo esencial para la ciudadanía. Habrá que empezar a diferenciar entre lo "importante" y lo esencial.”

El portavoz de EU grita a la infanta Elena 'Viva la República' en su visita a Paterna

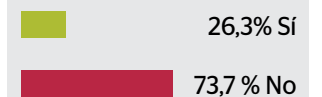
“CarlosMi: Bien Parra porfin alguien en Paterna que le planta cara al poder burgués que se ha hecho fuerte en nuestro pueblo.”

“Mi opinión: Desde luego la discomformidad no se manifiesta de ese modo, esta claro que este Sr. con su actitud a dejado e todo el pueblo de Paterna, como un mal educado. Lo instituido no se cambia a gritos, en democracia hay que tener la suficiente fuerza parlamentaria para cambiar las leyes, y este grupo no creo que lo consiga.”

La encuesta

¿Te parece adecuado que no se plante la falla municipal si no hay patrocinadores?
Vota en nuestra página web paternaaldia.com

¿Te parece bien que se alquilen las cuevas municipales?



Gran variedad en todo tipo de Tapas

Abierto todos los días

Desayunos Almuerzos Menú Diario Cenas

Plz. Ingeniero Castel, 4 (frente Ayuntamiento) Paterna - Teléfono 96 182 58 78

Clase E Avantgarde Edition por 39.200€.

Al pasar esta página, habrás tomado una decisión.

Sigue leyendo y tomarás la correcta. Ha llegado el momento de tener un Clase E Avantgarde Edition con acabado deportivo que incluye además, un equipamiento especial con llantas de aleación de 5 radios dobles, escapes rectangulares en acero pulido y tren de rodaje deportivo de altura rebajada DIRECT CONTROL. No esperes más.



125! años creando automóviles



Mercedes-Benz

MERCEDES-BENZ COMERCIAL VALENCIA

Concesionario Oficial y Filial Mercedes-Benz Gran Vía Marqués del Turia, 52. Tel.: 96 122 46 05. VALENCIA,
Avda. La Pista, 50. MASSANASSA, (Antigua Pista de Silla) Tel.: 96 122 44 01 Ctra. Valencia- Madrid (salida 351),
Avda. Real Monasteri de S^a M^a de Poblet, 50 Tel.: 96 122 45 76, QUART DE POBLET.
Tuéjar, 14. Tel.; 96 122 46 25. L'ELIANA., www.valencia.mercedes-benz.es

El cambio del Plan General permitiría recalificar entre 344 y 366 hectáreas

Agustí justifica la necesidad de cambiar el modelo territorial, mientras que la oposición lo califica de "pelotazo"

AMPARO SANZ

● Paterna ha iniciado los trámites para modificar el Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) que se aprobó en 1990. El objetivo del cambio del plan es sentar las bases del modelo de ciudad del futuro y supondrá la recalificación de entre 344 y 366 hectáreas, una parte de ellas frente a Heron City. El cambio llega condicionado por la llegada de un centro comercial que estará financiado por un grupo inversor inglés. Un centro comercial que podría venir de la mano de la llegada de IKEA y donde también se prevé la ubicación de otras empresas multinacionales, así como firmas de moda y la proyección de una pista de esquí.

El alcalde, Lorenzo Agustí, ha defendido la necesidad de revisar el PGOU para conseguir la reactivación económica del municipio y atraer nuevas inversiones, ya que los terrenos donde se ubicaría el futuro complejo son rústicos y requieren una recalificación. Aún así el cambio del PGOU no afectaría sólo a los terrenos en los que se construiría el centro comercial, sino que se recalificaría una gran parte de los terrenos que se encuentran junto al barrio de Lloma Llarga, porque según indicó el alcalde, también se tienen en cuenta posibles espacios para suelo universitario público o privado, así como para uso residencial.

El primer paso para la modificación del Plan General ha sido la aprobación del documento inicial para la evaluación ambiental, que ha salido adelante con los votos del Partido Popular, pero con el rechazo de la oposición PSOE, EU y Compromís, que consideran la actuación un pelotazo urbanístico.



Terrenos frente a Heron City donde podría instalarse el centro comercial inglés

PAD

TRES ALTERNATIVAS

La Evaluación Ambiental Estratégica del PGOU ha propuesto tres alternativas posibles respecto al futuro modelo territorial de Paterna. La alternativa 0 supone mantener el Planeamiento urbanístico vigente conforme a lo aprobado en 1990. La alternativa 1 propone el desarrollo de 366 hectáreas, de las cuales 282 se destinarían a uso residencial y/o terciario. La alternativa 2 abarca 344 hectáreas de las que 217 serían para uso residencial y/o terciario.

Este documento, encargado desde la Agencia Municipal de Inversiones, es el primer análisis del término municipal de cara a evaluar futuras zonas para el crecimiento urbano del municipio. El alcalde destacó que el actual PGOU se aprobó en 1990 y "es necesario iniciar los trabajos del nuevo PGOU que prevea el desarrollo de Paterna para los próximos 20 o 25 años".

Por su parte, la oposición también dio sus razones para el rechazo. Desde el grupo socialista, su

●●●●

El nuevo modelo sentaría las bases de la Paterna del futuro

portavoz, Juan Antonio Sagredo, criticó que se quisiera salir de la crisis causada por el ladrillo "con más ladrillo" y criticó la recalificación "de un plumazo del 6% del municipio". "Es una aberración", manifestó. Sobre la inversión del grupo inglés, el PSPV prefiere ser cauteloso "porque se trata de un ambicioso proyecto a largo plazo, que requiere de reclasificaciones de terrenos, de permisos para accesos y de multitud de trámites administrativos" que podrían durar hasta 10 años".

La portavoz de Compromís, Loles Ripoll, destacó que "los fuegos de artificio, en época preelectoral y de crisis, se pagan caros. Y la ciudadanía de Paterna no tiene por qué pagar los delirios urbanísticos al servicio del gran capi-

tal, con esta intentona que tiene toda la pinta de ser 'un pelotazo urbanístico'. Compromís también ha cuestionado los problemas de comunicación que podría suponer un nuevo centro comercial y pone en duda la llegada de empleos porque lleva cuatro años prometiéndolos y lo único que hace es despedir trabajadores", añade Ripoll.

El representante de Esquerra Unida, Javier Parra, se mostró convencido que si llega la nueva multinacional supondrá una disminución del empleo en los comercios del casco urbano y se remitió a las estadísticas para destacar que por cada empleo que se crea en un centro comercial se pierden 2,5 del tradicional. "Si se crean 4.000 empleos, se mandaría al paro a 10.000 personas del comercio tradicional", alertó Parra. "Valencia ya es la zona de España con más centros comerciales y la gente tiene menos dinero para gastar", recalzó el portavoz, quien considera innecesaria la recalificación "porque si es para construir, ahora aún queda sitio".

Datos

●●●●

Centro Comercial

Se proyecta un centro junto a Lloma Llarga, que ha agilizado el inicio de los trámites

Universidad

También se prevé espacio para uso residencial y universitario

"NO PERDEREMOS NI 1 MINUTO"

La oposición también lamentó la "forma como se convocó el pleno extraordinario", ya que aseguraron haberse enterado por la prensa y consideraron que el tema no era de tanta urgencia. Agustí defendió la convocatoria de un Pleno Extraordinario para no perder ni un minuto. "No perderemos tiempo. Esta tramitación va a necesitar meses de trabajo, por lo que se convocarán cuantos plenos extraordinarios sean necesarios para agilizar la tramitación", indicó. A las críticas de la oposición, que consideró innecesaria la urgencia de la tramitación, el primer edil contestó: "Así va España". El primer edil subrayó la necesidad de no dejar pasar oportunidades que posibiliten una inyección económica que reactive los sistemas productivos. Agustí catalogó a la oposición de poco constructiva y les pidió "responsabilidad". "Estamos hablando de ordenar el territorio de forma que podamos implantar nuevas superficies comerciales que inviertan y generen empleo", añadió.



CLINIKDENT

www.clinikdent.es

LA ODONTOLOGÍA SIN DOLOR NUNCA NADIE TE HA MIMADO TANTO



PIONEROS EN SEDACIÓN CONSCIENTE

Una eficacia analgésica y una buena tolerancia demostradas en niños y adultos.

PATERNA
C/Mayor nº65
Tel: 96 136 40 65
L a V de 10 a 14 y de 16 a 21
Sábados de 10 a 14

VALENCIA
C/Sagunto nº1 pta 2
Tel: 96 351 87 40 - 96 347 43 44
L a V de 10 a 14 y de 16 a 21
Sábados de 10 a 16

SERVICIO DE URGENCIAS 24H : 634 749 282

1ª VISITA
GRATUITA

Paterna y Burjassot compartirán servicios para ahorrar costes

Se está valorando que las empresas municipales de ambos pueblos colaboren

PATERNA AL DÍA

● Paterna y Burjassot, como municipios vecinos quieren unirse para compartir servicios y por ello sus alcaldes han mantenido la primera reunión para valorar las diferentes opciones que tienen. El alcalde de Paterna del PP, Lorenzo Agustí, y el alcalde de Burjassot de BLOC-Compromís, Jordi Sebastià, pusieron sobre la mesa acciones a desarrollar conjuntamente por ambos municipios que supongan un ahorro en la prestación de los servicios que reciben los ciudadanos.

Uno de los primeros asuntos tratados es iniciar los estudios para que las empresas municipales de servicios de ambos Ayuntamientos, Gespa en el caso de Paterna y Cemef por parte de Burjassot, puedan establecer acuerdos de colaboración que supongan un ahorro para ambos Ayuntamientos.

El uso de infraestructuras comunes con el objetivo de ganar en eficiencia es otra cuestión en la que existe voluntad de alcanzar acuerdos. En concreto la utilización conjunta de un mini ecoparque podría ser el primer punto de



Imagen de la reunión entre los representantes

G.Prensa

acuerdo y supondría compartir una herramienta para la gestión de los residuos.

SANTA GEMMA

El barrio de Santa Gema, por ser zona limítrofe entre ambos municipios, podría ser el escenario en el que se estudien las primeras medidas de acuerdos puntuales en la prestación de servicios. Ambos alcaldes han estado de acuerdo en realizar las pertinentes evalua-

ciones mediante criterios técnicos para conseguir que la prestación de servicios suponga ahorro a los dos municipios.

Por otro lado se han iniciado las conversaciones para la creación de un consorcio intermunicipal para la gestión del sistema de alquiler de bicicletas públicas. En este consorcio estarían integrados además de Burjassot y Paterna, otras poblaciones limítrofes como Moncada, Rocafort y Godella. Esta

●●●●

Una de las medidas es el uso conjunto de un miniecoparque

unión de municipios supondría, según las primeras instalaciones, un ahorro del 30% en el servicio y es perfectamente compatible ya que lo presta la misma empresa.

Agustí ha agradecido al alcalde de Burjassot el ofrecimiento para que ambos municipios estrechen relaciones para beneficio de sus vecinos. "En las circunstancias actuales los Ayuntamientos no estamos para competir por ver quién tiene la piscina o el auditorio más grande, sino precisamente debemos compartir infraestructuras y servicios y en todo caso competir por ser los más austeros y los que con el menor coste prestemos los mejores servicios a nuestros vecinos", indicó el alcalde de Paterna, que también está en conversaciones para compartir servicios con L'Elia y San Antonio de Benagéber.

Toni Cantó incluye Terramelar en las visitas de su campaña electoral

El actor y político valenciano visitará Paterna el 18 de octubre

PATERNA AL DÍA

● El martes 18 de octubre el cabeza de lista al Congreso de los Diputados en la provincia de Valencia por UPyD, Toni Cantó, visitará Terramelar con el objetivo "de conocer en persona la problemática del barrio".

Falta de instalaciones deportivas y educativas municipales, retraso en el traslado de la depuradora incluido en el Plan Confianza o problemas de acceso al barrio son algunos de los problemas que destacan desde la formación.

La visita está programada sobre las 16 horas y se recorrerá el barrio para que Cantó "compruebe de primera mano las deficiencias y el déficit de infraestructuras que presenta el barrio". Cantó estará acompañado del delegado local Juan Sánchez Mancebo.

NUESTROS COMBINADOS TE CONVIENEN

2 Gafas para compartir	2 Gafas progresivas para compartir
96€ con cristales*	246€ con cristales**

*OFERTA VÁLIDA HASTA 31/12/2011 PARA LA COMPRA DE 2 GAFAS CON CRISTALES MONOFOCALES DE IGUAL O DISTINTA GRADUACIÓN, ORGANICOS Y ENDURECIDOS, CILINDRO +2.00 ESFERA +2.00 A -4.00. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS. ** OFERTA VÁLIDA HASTA 31/12/2011 PARA LA COMPRA DE 2 GAFAS CON CRISTALES PROGRESIVOS NAVIGATOR, DE IGUAL O DISTINTA GRADUACIÓN, ORGANICOS Y ENDURECIDOS, CILINDRO +2.00 ESFERA +2.00 A -4.00. NO ACUMULABLE A OTRAS OFERTAS.

Mayor, 24 • T. 961 381 416
Virgen del Pilar, 26 • T. 961 371 837
Paterna

CENTRAL OPTICA

Paralizada la segunda fase de las obras del colegio de Lloma Llarga

Los retrasos de Conselleria en el pago han forzado el parón

PATERNA AL DÍA

La empresa constructora del colegio público de Lloma Llarga ha paralizado las obras de construcción del centro y ha retirado materiales almacenados. A principios de octubre los responsables de las obras de construcción del colegio iniciaron la retirada de materiales almacenados en la obra y desmontaje de parte de la maquinaria empleada para dicha construcción.

Tras abrir la primera fase del centro al inicio de curso estaba previsto que las obras continuaran hasta su finalización, pero al parecer los retrasos en el pago de las mensualidades por parte de Conselleria ha obligado a la empresa a tomar esta decisión de paralizar los trabajos.

El Centro Democrático Liberal, que ha alertado de los hechos, ha pedido explicaciones al consistorio sobre las causas de este parón, así como la fecha en la que se piensan retomar las obras. El CDL también ha destacado que



La obra de la segunda fase, en proceso de cimentación

PAD

parte del mobiliario que se está empleando en el centro recientemente abierto para los cursos de infantil, pertenece al colegio Jaime I y esto consideran que es "desvestir un Santo para vestir a otro", como denunciaron los mismos padres a los representantes

del partido centrista.

Fuentes municipales han destacado que esa segunda parte del centro está muy avanzada y, aunque estuviera la obra unos meses parada, se llegaría a tener la lista para principio del curso que viene.

Lo que dura, dura

Armand CALATAYUD



Lorenzo tiene un plan

Los vecinos se quejan algunas veces cuando construyen una vía rápida junto a sus viviendas, o aumenta el tráfico en las mismas a consecuencia de las molestias acústicas y de las nuevas dificultades de acceso.

-Si lo hubiera sabido no habría venido a vivir aquí, dicen-

También se escucha el "desmedido crecimiento urbanístico de Paterna" como causa de muchos de los problemas actuales sobre todo de intercomunicación, de falta de servicios públicos, etc."

En la actual situación de "ladrillo caído" el ayuntamiento acaba tirando la toalla ante el creciente costo económico, ya insostenible, de la multiplicidad de servicios en todos los barrios periféricos.

Pero todo ello tiene un "culpable" el Plan General de 1990 que estableció, precisamente todas las áreas de crecimiento urbano tal y como las conocemos últimamente.

Ello es así porque el Plan General del 90 no se desarrolló hasta años más tarde debido a la anterior crisis inmobiliaria, lo que concentró la totalidad del crecimiento previsto en unos pocos años, coincidiendo con el boom inmobiliario y creando así la imagen de un desarrollismo salvaje a la que se apuntó nuestro anterior alcalde, cuando en realidad sólo se estaban cumpliendo las previsiones aprobadas años antes.

El Plan General de Ordenación Urbana es una especie de "constitución urbanística" que se elabora con muchas cautelas pero que una vez aprobado obliga a las corporaciones siguientes, salvo modificaciones puntuales.

Digo todo esto porque veintidós años después el Ayunta-

miento inicia la revisión de aquel Plan General y hay que avisar a los vecinos de que se trata de algo muy serio que condicionará nuestra calidad de vida y la de nuestros hijos.

Conviene estar atentos y participar en el proceso que ahora se abre y que durará varios años. Conviene no pasar del tema o pagaremos las consecuencias de decisiones que tomarán otros, no sabemos si para atender nuestros intereses o los de los grupos de presión que inevitablemente se organizarán, o ya lo han hecho, para arrimar el escudo a su sardina.

Para los ciudadanos la revisión del Plan General debe ser una oportunidad de oro para mejorar nuestros estándares de vida pero para otros puede ser la ocasión de oro para forrarse.

De hecho la súbita decisión de iniciar ahora dicha revisión tiene que ver con el anuncio de que un grupo inversor extranjero quiere instalar en Paterna uno de sus grandes parques comerciales y de ocio, no parecen las mejores condiciones para ello por la perturbación interesada que ello supone, aunque toda la operación venga envuelta en el papel de regalo de los empleos que se podrían crear.

Aunque hablaremos de ello más adelante, la posible construcción de un megacentro comercial y sus accesos sólo se podrán hacer hasta que se haya culminado la aprobación de la gran reclasificación que se propone dentro del nuevo Plan, varios años, cuando tal vez la cuestión del empleo no sea tan apremiante como ahora.

Por lo visto será una nueva tanda de ladrillo la que venga a salvar las apuradas arcas municipales. Con lo que se ha oído últimamente.

a.calatayud@telefonica.net

El PSOE recuerda que se deben becas de comedor del año pasado

PATERNA AL DÍA

Tras el inicio del curso escolar y del servicio del comedor en los colegios, los socialistas han recordado que el Ayuntamiento aún debe diversas mensualidades de ayudas de comedor del curso pasado. "Esta deuda que arrastra el consistorio con los diferentes centros está poniendo en serio riesgo el correcto funcionamiento de los comedores de esos colegios ya que, si se sigue acumulando este retraso en el pago de las becas de comedor, los centros se quedarán sin liquidez, al igual que está sucediendo

con las becas de material escolar, tendrán que empezar a pedir a los padres de los alumnos becados, el dinero equivalente a la beca de comedor, que es de unos 4 euros por menú y día", destacan los socialistas.

En el caso concreto del colegio Villar Palasí, destacan que el Ayuntamiento les debe 22.784 euros correspondientes a los meses de marzo, abril y mayo del curso 2010- 2011. El PSPV también ha alertado de una posible desaparición de becas de material escolar para segundo ciclo de infantil por los retrasos en el

pago de las ayudas municipales. Los socialistas han destacado que colegios públicos como el Villar Palasí y concertados como el Liceo Hispano, ante el avance del curso escolar y la incertidumbre de que se paguen estas ayudas, ya han comenzado a solicitar a los padres de los alumnos de 3, 4 y 5 años la cantidad de 60 euros en concepto de material escolar

Fuentes municipales han destacado que las ayudas de material continuarán y que está prevista una reunión con los directores de los colegios de Paterna para explicarles la situación.

FOTO BYTE STUDIO

ABRIMOS NUEVA TIENDA EN PATERNA

C/ Las Rosas s/n
(Frente nueva Comisaría del D.N.I.)

Fotos de Carnet
Revelado de Fotos Digitales
Reportajes de Boda
Fotos de Estudio
Books
Reportajes de Bautizo
Foto Lienzos
Productos Personalizados
Recarga de Móbiles
Estudios de 1ª Comunión

y muchos servicios
fotograficos mas.

OFERTA EXCLUSIVA NOVIOS

Con motivo de la inauguración de nuestra nueva tienda en Paterna queremos ofrecer a todas las parejas que vayan a celebrar su boda el próximo año 2012 - 2013 el siguiente pack en exclusiva:

PACK LUX 35X45:

- Album Digital tamaño 35x45. (abierto 45x70 y sin límite de fotos)
- Dos mini Albums tamaño 20x25 aprox. (iguales que el original)
- DVD original y dos copias. (video de la boda)
- Album con tapas a elegir con o sin foto, y maleta a juego

Y SI LO CONTRATAS ANTES DE FINAL DE 2011

También te regalamos una sesión de fotos en el lugar que tú elijas: la playa, el estudio, un jardín, etc, etc.

PUEDES INFORMARTE DEL PRECIO DE ESTA OFERTA EN CUALQUIERA DE NUESTROS ESTABLECIMIENTOS, DONDE ESTAREMOS ENCANTADOS DE ATENDERTE SIN COMPROMISO.

C/ Las Rosas s/n
(frente nueva comisaría del D.N.I.)
Paterna

C/ Medico Ballester, 20
(frente al Palacio)
Paterna
Telf.: 96 138 80 48

Sindicatos, asociaciones y oposición se unen para defender lo público

Tienen el objetivo común de luchar contra los recortes

PATERNA AL DÍA

● Sindicatos, partidos políticos de la oposición y asociaciones, colectivos presentaron el 13 de octubre la Plataforma en Defensa de los Servicios Públicos de Paterna con el objetivo de defender los servicios públicos en la localidad y luchar contra los recortes. La Plataforma nace con vocación

de expandirse más allá de los límites de Paterna y confía en que en otras ciudades y territorios se pongan en marcha iniciativas similares.

Asamblea Paterna 15M, Esquerri Unida, PSOE, Compromís, Equo, PCE, CCOO, UGT, CGT, Intersindical Valenciana, Plataforma de Parados, Juventudes Socialistas, Ciudad de Trabajadores, Joves amb Iniciativa, Joves d'Esquerri Unida y el Ateneo Republicano, son algunas de las organizaciones y colectivos que han impulsado la iniciativa.



Lectura del manifiesto fundacional frente al Ayuntamiento

A.S.

El portavoz de EU grita a la infanta Elena 'Viva la República' en su visita

Parra dice haberse quedado "a gusto" al gritarle esa frase a un Borbón

AMPARO SANZ

● La infanta Elena visitó Paterna, como representante de la Fundación MAPFRE, con motivo de un convenio para favorecer que discapacitados del Francisco Esteve pudieran jugar a fútbol 7 en la Ciudad Deportiva del Valencia. Durante el acto oficial, el concejal de Esquerri Unida, Javier Parra, que no se encontraba presente en el acto, se asomó unos instantes por la parte posterior del salón de plenos y le gritó directamente a representante de la Casa Real "Viva la República, Elena".

Minutos después manifestaba en su twitter "Que a gusto se queda uno al gritarle eso a un Borbón!". A través de su página web, el concejal consideró incomprensible que "esta señora venga supuestamente como representante de la Fundación Mapfre pero lo haga con todos los honores". "Es vergonzosa la actitud genuflexa de los representantes políticos de todos los grupos excepto EU ante



Agustí y Elena de Borbón

A.S.

una persona que no tienen ningún tipo de representatividad democrática en nuestro país", manifestó el edil. Al salir del salón de plenos también se oyeron varios mensajes contra Elena de Borbón y otros vivas a la República.

Al ser preguntado por estos hechos, el alcalde de Paterna,

Lorenzo Agustí, no los consideró oportunos.

Compromís quiso manifestar su rechazo a la monarquía de una forma más discreta. Sus dos ediles acudieron al acto con una pegatina en la solapa de la chaqueta con los colores de la bandera republicana.

AUTO ACCIÓN

MECÁNICA - CHAPA - PINTURA

Teléfono de cita previa 96 134 42 16



TALLER MULTIMARCA CON MÁS DE 2.000m²
CONCERTADO CON COMPAÑÍAS ASEGURADORAS
COCHE DE CORTESÍA GRATUITO
REPARACIÓN EXPRESS EN CHAPA Y PINTURA



Taller Concertado
Ford Partner Club

Villa de Bilbao, 10 Polígono Industrial Fuente del Jarro Paterna autoaccion@hotmail.com

Los nombres de asociaciones, mal traducidos en la web municipal

La falla 'Vicent Mortes' estaba como 'Vicente Muertas' y la peña 'Socarrats', 'Chamuscados'

AMPARO SANZ

• 'Socarrats' se traducía como 'Chamuscados', 'Foc i Llum' por 'Fuego y Luz', 'Tronats' por 'Raídos', filà 'El Forcat' por 'El Horcado' o falla 'Vicent Mortes' por 'Vicente Muertas'. Estos son sólo algunos de los errores gramaticales que detectó la coalición Compromís per Paterna en la web municipal, donde los nombres de las asociaciones, comparas, fallas y peñas de Paterna se habían traducido erróneamente del valenciano al castellano.

Unos fallos que para el concejal Juanma Ramón demuestran la "poca atención que se presta a la protección del valenciano" y la falta de respeto hacia la Oficina Municipal de Uso del Valenciano (Omuv) de Paterna, ya que los textos no habían sido corregidos por este organismo.

En relación a la traducción del nombre de la falla Vicente Mortes, Ramón ha destacado que "debe de ser que quien ha hecho la traducción, que no ha sido la Omuv, no sabe que el apellido Mortes es tal cual, sin equivalente al castellano". Tras las denuncias de Compromís, el



Captura de pantalla de la web municipal con el nombre erróneo de la falla Vicent Mortes

PAD

Ayuntamiento ya ha comenzado a cambiar los nombres que estaban mal escritos en la web municipal.

"PROTECCIÓN DEL VALENCIANO"

Compromís también ha detectado errores y faltas de ortografía en la agenda cultural Cultiva't y bromean que, en lugar de llamarse así, debería cambiar su nombre a Cultivate "puesto que

la presencia del castellano supera con creces a la del valenciano".

Signos de puntuación mal colocados, preposiciones que faltan, títulos de obras en castellano cuando originariamente son en inglés y pueden traducirse al valenciano, acentos cerrados cuando deben ser abiertos, tiempos verbales en pasado cuando tienen que ir en presente... , son

algunos de los errores que destacan desde la coalición.

Por otra parte, han continuado denunciando "los incumplimientos de rotulación que hay en las dependencias municipales". Aprovechando la celebración del 9 de octubre, desde el grupo municipal reivindicaron la protección y el respeto a la lengua autóctona y que se cumpla el Reglamento de Uso del Valenciano.

El color de mi cristal

Paco NARVÁEZ



Vicente Muertas

La oficina de promoción y uso del Valenciano del Ayuntamiento ha creado un blog, buena idea. Y me cuentan que ya tiene más de mil visitas. Lo que no sé es cómo no ha tenido treinta mil pidiéndoles socorro por el error cometido, -y no achacable a la citada Oficina-, en la Web Municipal al traducir el nombre de las Asociaciones de Paterna. Cuando lo leí yo no sabía si reír o llorar. Llorar de pena y/o de rabia o reír de risa y/o como válvula de escape ante el destroz del idioma. Destrozo que me produjo una impresión rara. Me hizo pensar cosas extrañas como por ejemplo que algún radicalismo trasnochado sobrevolaba de repente esta ciudad. Perdonen esta última afirmación pero necesito transmitir lo que me hizo sentir leer "Muertas" por Mortes (ay si Don Vicente levantara la cabeza!). Yo creo que con las prisas se recurrió al google y a su pregunta "¿traducir al valenciano?" y alguien buscando rapidez, diligencia y efectividad en su trabajo "picó" en el "S" y la lió. Pero... seamos comprensivos, ¿quién no ha tenido un mal y/o pésimo día?. Quiero ser positivo y pensar que no dejó de ser un "error". No puede ni debe ser otra cosa. No puedo evitar preguntarme si llega a salir el tema de la "Cordà". Me temo lo peor. ¿Y si llega a salir la palabra "Masclét"? Uf, mejor no sigo. Como decía no sé quién, "póngase remedio a estas cosas, porfa ¡". Y ya!

Vecinos de Lloma Llarga piden que se quiten los setos de la calle Ravanell

Hace unos meses se eliminaron los del primer tramo de la calle

bridad y de acumulación de basura.

La principal calle peatonal y comercial que hay en el barrio está dividida por unos setos bajos que hacen de medianera entre la zona ventral y los laterales, pero hace un par de meses y, tras peticiones vecinales, el Ayuntamiento quitó los setos del primer tramo de calle para que los vecinos vieran cómo quedaba y ampliar así la zona de paseo y terraza de los bares.



Parte sin setos al principio del paseo

D.A.

Tras esta actuación, algunos vecinos se mostraron contrariados con la decisión porque consideraban que se había quitado espacio verde, mientras que otra parte considera que esos setos sólo son un foco de insalubridad.

PATERNA AL DÍA

• Un grupo de vecinos de Lloma Llarga, entre ellos la asociación de mujeres Valterna's 1857, han reivindicado que se quiten todos los setos de la calle Ravanell, al considerarlos un foco de insalubridad.



Cambia tu bañera por una ducha

www.tuducha.com

¡Síguenos!

 @TuDucha

 www.facebook.com/tuducha.mamparas

tu ducha

C/Domingo Belenguer, nº7 Paterna
tuducha@tuducha.com
Teléfono y Fax 96 136 52 05





Mucho más que matemáticas y lectura

Gracias a Kumon, tu hijo desarrolla autonomía, hábito de estudio, concentración, confianza y motivación.

Centro Kumon Paterna
C/ San Salvador, 18, bajo
46980 Paterna
Ana Ferrando
961 370 703 / 609 933 256

15 días gratis hasta el 31 de octubre

902 190 275
www.kumon.es

KUMON

Breves

●●●●
Compromís logra en Paterna 1.400 avales para las Elecciones

Compromís per Paterna ha recogido en Paterna 1.400 avales para apoyar la candidatura de Compromís-Equo en las próximas elecciones generales del 20 de noviembre. La concejala y portavoz municipal de Compromís en Paterna, Loles Ripoll, ha destacado que "la provincia de Valencia necesita unos 3.500 avales, de los cuales nuestro pueblo aporta 1.400". Desde Compromís agradecen el apoyo para que Compromís-Equo sea una opción electoral que rompa con el bipartidismo.

●●●●
EU propone crear dos comedores sociales, uno en La Coma

El portavoz de Esquerra Unida, Javier Parra, ha propuesto la construcción de dos comedores sociales, uno de ellos en La Coma, porque "cientos de personas sobreviven en Paterna sin ingresos regulares de ninguna clase y otras tantas lo hacen con pensiones y subsidios totalmente insuficientes". Proponen que se busquen fórmulas para que suponga el menor coste posible a través de bancos de alimentos o comprando en mercavalencia.

●●●●
Paterna le dedicará una calle al escritor Sanchis Guarner

A iniciativa de los socialistas y por consenso del resto de grupos políticos, el municipio de Paterna designará el nombre de una de sus calles o plazas a Manuel Sanchis Guarner por ser uno de los intelectuales valencianos más ilustres de nuestra tierra. "Dedicarle el nombre de Sanchis Guarner a una de nuestras vías es un reconocimiento público a su trayectoria", señalan los socialistas.

Cómo aprender a cultivar un huerto de una forma ecológica

La Agroescuela del Turia comienza en noviembre el décimo curso de agricultura ecológica

AMPARO SANZ

● La Agroescuela del Turia está a punto de arrancar su décima edición del curso de agricultura ecológica, mediante el que su objetivo es enseñar a cultivar frutas y verduras de la forma más natural posible, sin pesticidas y sólo con tratamientos ecológicos.

"Es así como mantienen su auténtico sabor, no tiene nada que ver con las verduras del supermercado", señalan miembros de la entidad en la que comenzarán las clases el próximo 2 de noviembre y que durará hasta el 22 de febrero.

El curso, en el que podrán participar unas 40 personas, constará de clases teóricas que se impartirán una tarde a la semana de siete a nueve y también se intercalarán a lo largo del curso cuatro clases prácticas. Aprender a distribuir el espacio en la huerta, la fertilidad en la agricultura ecológica o el calendario de cultivos serán algunos de los conocimientos que se transmitirán en el curso. "Se trata de un proyecto global dentro del Parque Natural, que aunque está protegido y también incluye la huerta, está abandonada por las administraciones. Queremos hacer ver



Varios alumnos trabajando en la huerta patenera

David M. Cordon

que hay alternativas de uso para la huerta", destaca Paco Ibáñez, uno de los profesores del curso.

COSECHA PROPIA

Para dar continuidad a los conocimientos adquiridos, los alumnos tienen la oportunidad de alquilar una pequeña parcela de huerto

en un terreno que es del centro medioambiental Julia, pero que trabaja la Agroescuela. Allí los interesados podrán plantar sus cultivos, tendrán el seguimiento de los compañeros y se llevarán su propia cosecha a casa.

Como complemento del curso y para aquellos que ya tengan for-

mación en el tema ofrecen un curso de fruticultura que comenzará a partir del 29 de febrero. Además de estos proyectos de formación, la Agroescuela también realiza huertos escolares en colaboración con algunos centros y tiene un proyecto con la Plataforma de Parados de Paterna.

EU plantea que dueños de huerta en desuso la cedan para el cultivo

PATERNA AL DÍA

● Elaborar un censo de tierras en desuso de la huerta de Paterna, ponerse en contacto con sus propietarios para solicitarles de manera inmediata su cesión temporal o permanente para el cultivo, elaborar un inventario de herramientas agrícolas de titularidad pública y adquirir las necesarias. Estas son algunas de las propuestas del concejal de Empleo, Javier Parra, que también pretende elabo-

rar paralelamente un censo de trabajadores y parados de Paterna interesados en trabajar en la agricultura del municipio y establecer un sistema de asignación de grupos de trabajadores en las distintas tierras adquiridas para su uso agrícola. Esta es la hoja de ruta que propone el representante de EU para reactivar la agricultura en Paterna. La propuesta se llevará al pleno de finales de mes donde solicitarán el apoyo a la propuesta.

agroescoladelturia@gmail.com

10º CURSO DE AGRICULTURA ECOLÓGICA

Lugar: Centro Medioambiental "Julia"-PATERNA

Fecha: 2 de noviembre 2011 al 22 de febrero 2012

Horario: Miércoles de 19h. a 21h.

Mensualidad: 20 Euros.

Teléfono de contacto: 645 593 008 (Susi)
685 748 310 (Mayte)

HORTICULTURA Teórico / práctico (de 50h)
FRUTICULTURA Teórico / práctico (de 20h)

Aprende a cultivar tus alimentos ecológicos en el Parque Natural del Río Túria - PATERNA (Posibilidad de cesión de Parcelas de cultivo).
Certificada avalada por el Ayuntamiento de Paterna

JULIA



M^a José Villarejo
Psicóloga Coach
Colegiada CV10.589

Especialista en Desarrollo Personal y Profesional

- ★ Coaching Personal
- ★ Entrenamiento en Habilidades Sociales
- ★ Gestión del Tiempo y del Estrés
- ★ Coaching para el Desarrollo de Carrera Profesional

En Paterna
C/Botiguers, 5. Bloque b, 1ª Planta. Edificio Manuel Borso
Parque Empresarial Táctica (junto al Hotel Táctica)

Cita Previa: 627 865 275
www.mariajosevillarejo.com

El Ayuntamiento hará modificaciones en las obras de la 133 tras las quejas

El concejal de Obras se compromete a estudiar una reducción del ancho de la calzada y a escuchar las propuestas



Vecinos con pancartas en contra del proyecto de convertir la calle 133 en un eje prioritario

PAD



Imagen de la calle 133

PAD

PATERNA AL DÍA

Tras las quejas vecinales por las obras proyectadas en la calle 133 para convertir la vía en un eje prioritario para descongestionar la calle 29 en horario de entrada y salida, representantes municipales han mantenido una reunión con algunos vecinos afectados para transmitirles que modificarán el proyecto si así lo desean los residentes.

“No queremos hacer nada en contra del deseo de los vecinos y mucho menos que penséis que con este tipo de obras se malgasta el dinero. Tenemos un proyecto que consideramos positivo para el barrio y una importante subvención para llevarlo a cabo, pero estamos dispuestos a realizar cualquier modificación que consideréis oportuna”. De este modo inició el concejal de Obras, Alfonso Romero, la reunión con los vecinos de las calles 133 y 238 que mostraron recientemente su preocupación respecto al proyecto y que se mostraban en contra principalmente de la reducción de zonas verdes y la ampliación de la calle, ya que no lo consideran necesario.

Respecto a la calle 238, los vecinos pusieron reparos a crear un área de aparcamiento central, pretensión que será descartada por los técnicos, según fuentes municipales. Respecto a la calle



Los técnicos aseguran que no habrá gran reducción de zona verde

133, objeto de las mayores críticas, los técnicos explicaron que no se va a producir una reducción importante de la zona verde que discurre longitudinalmente, “pues se desea aprovechar todo lo posible”. “Tanto la acera como el carril bici que discurre en la zona verde se adaptarán al arbolado de forma que sean elementos del propio parque”, explicaron los técnicos, que negaron tajantemente que se vaya a ver afectado el arbolado que discurre paralelo a la vía.

REDUCCIÓN DE LA CALZADA

No obstante desde el Ayuntamiento se comprometieron a estudiar una reducción del ancho de la calzada de forma que afecte lo menos posible a la zona verde. “Una de las medidas que se llevarán a cabo es la reducción del seto central que dividirá los dos sentidos de circulación, siempre contando con informe positivo de Policía Local”, indican fuentes municipales. Una vez escuchadas estas modificaciones se acordó dar un

plazo de una semana a los vecinos de la calle 133 para que, reunidos en asamblea, ratifiquen el proyecto o aporten nuevas soluciones al mismo, siempre que sean económicamente viables y técnicamente ejecutables.

A la reunión, que tuvo lugar la sede de la Asociación de Vecinos El Plantío, acudió también el concejal de Infraestructuras, Lázaro Royo, acompañado por dos técnicos municipales que explicaron el proyecto.

Fuera del debate quedan otras actuaciones que se realizarán a través de este proyecto, como es la solución de los problemas de recogida de aguas pluviales que afectan a vecinos de la calle 133 y en la parte final de la 238, así como las pantallas acústicas que se va a instalar junto a la carretera Pla del Pou, una antigua reivindicación de los vecinos más próximos a esta vía.

Además se aprovechará para asfaltar y construir aceras en distintos puntos del barrio, como es el caso de los accesos al Instituto que adolecen de aceras para peatones. Todo el proyecto corre a cargo de la Plan de Inversión Productiva de la Generalitat Valenciana y cuenta con un presupuesto de 2,5 millones de euros. Las obras deben realizarse en un plazo aproximado de cuatro meses.

FALTA DE RESPETO

“¿Tanto molesta una pancarta?”

La pancarta que colocó en la valla de las vías la asociación de vecinos de La Canyada en contra de las obras de la calle 133 ha aparecido con una pintada en la que puede leerse ‘Rojos no’. En la pancarta se podía leer ‘NO a la Autovía de la c/133’, en relación a la ampliación de la vía y sobre estas letras y con spray negro se ha pintado el otro mensaje.

Desde la entidad consideran que cada uno puede expresar su opinión, pero “es totalmente

incívico dedicarse a pintar de esta forma sobre una pancarta vecinal”. “¿Tanto molesta una pancarta?”, añaden

Los vecinos han recordado que ya pasó recientemente con una pancarta del 15M que apareció con la misma pintada, pero que durante años han colocado en el mismo lugar otros mensajes incluso con nombres propios de consellers y políticos y nunca había ocurrido esto. “Esperamos y confiamos que este tipo de acciones no se repita”, añaden.



Pon tu anuncio en

Canyada Verda

Teléfono | 96 136 56 73

Pavimentarán el acceso al polígono L'Andana desde el Camí del Rabossar

PATERNA AL DÍA

La Junta de Gobierno Local ha aprobado diversas actuaciones de pavimentación de caminos rurales en La Canyada, que cuenta con una subvención de 20.000 euros por parte de la Diputación de Valencia y permitirá llevar a cabo la pavimentación de un camino rural entre La Canyada y el polígono La Andana.

Pese a no estar asfaltado se había convertido en un camino que cada vez contaba con mayor uso, lo que justifica su adecuación. Concretamente supone la conexión desde el camino del Rabossar con la rotonda que rinde homenaje al ex presidente de los empresarios de La Andana, José Cabañero. La actuación comprende el asfaltado de 1.746 m².



Imagen del camino que será asfaltado

PAD

La asociación de vecinos la Canyada pide información sobre Gespa

Quieren saber qué cobran cargos directivos y consejeros del ente

PATERNA AL DÍA

La Asociación de Vecinos de La Canyada ha mandado un escrito al Ayuntamiento de Paterna para solicitar información sobre los sueldos de diversos cargos de la empresa municipal Gestión y Servicios de Paterna.

Los representantes vecinales han reivindicado información sobre el coste desglosado tanto de personal en sus diferentes categorías, como de los cargos directivos y consejeros. En septiembre ya solicitaron información sobre la empresa, pero han criticado que hasta el momento no han recibido información. "Tenemos todo el derecho a conocer en detalle, de qué forma se gestiona nuestro dinero", reivindican.

11 kilómetros de ruta para conocer el Parque Natural del Turia

También se conocerán zonas arqueológicas paterneras

PATERNA AL DÍA

El Museo de Cerámica Medieval de Paterna y el Parque Natural del Turia organizan una jornada de divulgación del patrimonio cerámico, hidrológico y natural de Paterna.

Con el nombre 'Fang, canyes i pins' se ha preparado para el seis de noviembre un recorrido senderista de alrededor de 11 kilómetros, que se iniciará en el Museo de Paterna, donde se hará una breve visita al mismo, incidiendo especialmente en las diferentes zonas arqueológicas de Paterna y fundamentalmente en lo que ha supuesto las excavaciones en las Ollerías Menores y Ollerías Mayores.

A continuación habrá una marcha hacia dichas zonas, completando la información de dichos lugares. Acequia de Moncada arriba, se buscará el cauce del río Turia, por el mirador de "el Pontó", donde será el almuerzo y luego continuará la excursión hasta la base del barranco de Rubio en La Canyada.

Aquí los responsables del Parque Natural de Turia hablarán



Detalle del cartel de la jornada medioambiental y cultural

PAD

de dicho espacio natural, se visitará el azud de la acequia de Moncada, y para acabar la jornada comeremos en el bosque de La Vallesa. El último destino es el parque de La Canyada, y la estación de metro, lugar en el que la actividad se dará por finalizada.

La actividad se iniciará a las 9 de la mañana, y finalizará aproximadamente a las cinco de la tar-

de. Para participar en la actividad es necesario utilizar calzado adecuado, así como proveerse de la manutención del día. Se recomienda llevar agua suficiente.

La inscripción es gratuita, con un límite de 60 plazas. Para la inscripción es necesario enviar un correo electrónico a didacticamuseo@ayto-paterna.es, indicando nombre, apellidos, edad, NIF, mail y teléfono de contacto.



Museo de cerámica de Paterna, desde donde partirá la marcha

PAD

¡ADOPTA UN AMIGO!

Protectora de Animales
C/Ciudad de Elda, s/n Pol. Ind. Fuente del Jarro (frente concesionario FORD)
Paterna (Valencia) - E-mail de contacto: protectora.modepran@gmail.com

ESCUELA INFANTIL **MI COLE** INFORMACIÓN
CITA PREVIA
96 132 33 33
www.centroeducativomicole.es

CENTRO DE EDUCACIÓN INFANTIL AUTORIZADO POR LA CONSELLERIA DE EDUCACIÓN

CENTRO SUBVENCIONADO PARCIALMENTE POR LA CONSELLERIA DE EDUCACIÓN

- Horario de 7,30 a 19,00h. - Niños de 4 meses a 3 años.
- Estimulación temprana. - Gabinete psicopedagógico.
- Inglés.

Paterna se quedará sin falla municipal en 2012 si no hay patrocinadores

El Ayuntamiento plantea retirar todas las ayudas a Junta Local Fallera e Intercomparsas, que suman un total de 205.000 €

AMPARO SANZ

● A las Fallas de Paterna les costó tener monumento municipal, pero pronto se van a quedar sin él si no se consiguen patrocinadores u otras alternativas para 2012. Hace sólo cuatro años que se planta una falla en la plaza del Ayuntamiento, pero en 2012 la situación económica ha obligado al consistorio a tomar la decisión de no plantar monumento. Así lo ha decidido el equipo de gobierno tras no encontrar patrocinadores que se hagan cargo de su coste, que asciende a 39.000 euros (30.000 euros la mayor y 9.000 la infantil).

Todavía hay pendiente una reunión entre el alcalde y representantes de la Junta Local para ver cómo serán los recortes y detallar el tema del monumento municipal, pero desde el organismo fallero no se resisten a quedarse sin falla y están decididos a buscar otras soluciones que puedan ser más económicas, aunque no han querido avanzar más detalles hasta que no se les informe con detalle sobre los recortes.



Falla municipal infantil de 2011 durante la Cremà

PAD

CUATRO FALLAS MUNICIPALES

2011 ha sido el cuarto año que Paterna ha tenido falla municipal, que comenzó a plantarse en el año 2008 y tanto para la Junta Local como para el Ayuntamiento fue todo un logro. Durante estos cuatro años el equipo de gobierno ha defendido que no ha supuesto ningún coste para las arcas muni-

cipales, al financiarse a través de empresas.

Ese mismo año, en 2008, el Ayuntamiento comenzó a regalar también la vestimenta de las representantes falleras. Ahora, para 2012, aunque no habrá falla, sí que se mantendrá en el ámbito fallero el regalo de los trajes a las Cortes y las Falleras Mayores

de Paterna, que tendrán un coste de 18.000 y estarán patrocinados.

RECORTES A CERO

Los recortes en las asociaciones festeras no se van a quedar sólo en el monumento. Las comisiones falleras de Paterna y las comparsas van a tener que hacer la fiesta con menos recursos. El equipo

de gobierno les ha transmitido a los representantes de las entidades su intención de dejar a cero la subvención que el año pasado era de 120.000 euros para la Junta Local y de 105.000 para la Federación de Intercomparsas.

Aunque aún se está estudiando cómo realizar el recorte y si realizarlo al 100% o mantener alguna ayuda económica, el Ayuntamiento se comprometió a ofrecer a los colectivos ayuda logística para facilitar el trabajo a los colectivos.

En la reunión que mantuvo la concejala de Fiestas con el colectivo fallero y que fue bastante tensa, les trasladó que la situación actual obligaba a tomar medidas para hacer unas fiestas más austeras. Ahora queda pendiente otra reunión con los presidentes de falla para darles una respuesta definitiva de las medidas que se van a tomar.

Por su parte, el presidente de Intercomparsas, Jesús Giménez, ha destacado que comprende el recorte y que era algo esperado por la situación económica.



Dibujo de la Corte Infantil



Dibujo de la Corte Mayor

INDUMENTARIA OFICIAL

Sorteo de telas

Pese a los recortes, los vestidos de las Cortes de Honor y las Falleras Mayores que regala el Ayuntamiento se mantendrán, tendrán un coste de 18.000 euros los 18 trajes y estarán patrocinados, según han destacado fuentes municipales.

El sorteo de los colores que le tocará a cada componente de la corte de Paterna se realizó pocos días después de la Elección de las nuevas Falleras Mayores. Los colores de los trajes de la Corte Mayor son marfil, azulina, salmón y orquídea, mientras que los de las infantiles son de color dalia, blanco, limón y nilo.



Paterna al día, el único periódico que habla sólo de Paterna

Anúnciate: **96 136 56 73**

¡Síguenos!

facebook twitter

Paterna al día

La Coma recibe alumnos de 4 países europeos

Estudiantes de Bélgica, Dinamarca, Rumanía y Francia visitan Paterna

PATERNA AL DÍA

El Instituto de Mas del Rosari - La Coma ha recibido una representación de distintos centros educativos de Bélgica, Dinamarca, Rumanía y Francia. El encuentro se enmarca dentro del programa Comenius en el que participa el IES Peset Aleixandre sección La Coma. Los objetivos de este programa son ofrecer una dimensión europea a los alumnos. El enfoque

del trabajo supone el intercambio de realidades, proyectos, actividades, ideas y soluciones entre alumnos de diferentes países con la participación de profesorado de los diferentes países.

La dirección del IES La Coma está volcada con este proyecto y los alumnos del colegio han preparado diversos murales en los que se recogen detalles de los países participantes en el proyecto.

Además un grupo de alumnos preparó una actuación de flamenco para transmitirles a los alumnos europeos una parte de la cultura española.

El teniente alcalde, Alfonso Romero, fue el encargado de dar la bienvenida a la representación extranjera, y destacó la importancia de tejer lazos de unión entre los distintos colectivos de estudiantes de la Unión Europea.



Los estudiantes recibieron una bicicleta

PAD

Paterna entrega los premios de la Semana de la Movilidad

Los autores de los mejores dibujos y fotos se llevaron una bicicleta

la entrega de los premios cuyo objetivo era fomentar el uso de los vehículos alternativos y no contaminantes. Ese era el lema sobre el cual debían inspirarse los alumnos de 2º y 6º de primaria para sus dibujos y fotografías.

En el concurso participaron los colegios públicos y concertados del municipio y los ganadores se llevaron a casa una bicicleta así como un viaje en autobús para realizar una excursión con todos los alumnos de su clase.

PATERNA AL DÍA

Los ganadores de los mejores dibujos y fotografías de la V Semana de la Movilidad ya han recibido sus premios. Concejales de todos los grupos con representación municipal participaron en



Alumnos de La Coma y de otros países europeos

G.Prensa



Un Centro de Día en el corazón de Paterna

¡Descubran ya todas nuestras prestaciones!

Plazas subvencionadas

Gestionamos la Ley de Dependencia

Horarios flexibles

Información y Reserva:

96 182 18 80

Avda. Del Testar, S/N - 46980 Paterna - www.centredediaelmoli.com

- ✓ Atención personalizada a mayores
- ✓ Servicio médico y enfermería
- ✓ Servicio psicología, social, higiene...
- ✓ Rehabilitación
- ✓ Talleres, animación sociocultural
- ✓ Menús adaptados
- ✓ Peluquería
- ✓ Podología
- ✓ Transporte
- ✓ Cámaras Web

Policía Nacional condecora al Jefe de la Local para agradecer su colaboración

El intendente José M^a González Gallardo recibió durante el acto la Medalla Cruz al Mérito Policial con Distintivo Blanco

PATERNA AL DÍA

La Policía Nacional de Paterna celebró la festividad de su patrón, el Día de los Santos Ángeles Custodios, y el colectivo quiso homenajear a la Policía Local del municipio por su continua colaboración. Esta relación se plasmó en la condecoración del Intendente Principal Jefe de la Policía Local, José María González Gallardo, al que entregaron la Medalla Cruz al Mérito Policial con Distintivo Blanco, "por los méritos acumulados a lo largo de su extensa trayectoria profesional".

La condecoración otorgada por el Ministro del Interior al Intendente Principal Jefe de la Policía Local, por petición expresa del Inspector Jefe de la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Paterna, viene a poner de manifiesto una vez más la magnífica relación que existe entre los dos colectivos. José María González Gallardo destacó que esta conmemoración significa un estímulo muy grande para su vida profesional, así como una gran orgullo en lo personal, que le anima a seguir trabajando con honestidad, perseverancia y lealtad a la institución que representa.

González Gallardo agradeció al Inspector Jefe de Policía Nacional de Paterna la propuesta



Los galardonados, junto a las autoridades

PAD

realizada para recibir esta condecoración, agradecimiento que también ha transmitido al alcalde "por su confianza día a día". Finalmente quiso dedicar la condecoración recibida a su familia. "Son los que soportan la dedicación 24 horas diarias que exige mi cargo", destacó.

Por su parte, el alcalde de Paterna, Lorenzo Agustí, agradeció



González Gallardo recibiendo la medalla con distintivo blanco

PAD

La Defensora del Ciudadano, Mari Moreno, también recibió una distinción

a la Policía Nacional su trabajo, que "ha permitido mejorar año a año la imagen de Paterna, siendo una ciudad cada vez más segura gracias al trabajo coordinado de los distintos Cuerpos y Fuerzas de Seguridad", indicó.

HOMENAJE A OTRAS FIGURAS

Además, desde Policía Nacional entregaron distinciones a la Defensora del Ciudadano de Paterna, Mari Moreno, a la juez de lo Penal, Isabel Jiménez, por su colaboración con este colectivo, así como a los responsables de 'La Caixa' en Paterna.

También se premió a los oficiales Francisco González, Luis Ferdiño y Tomás Fernández, así como a los agentes Juan Carlos Gómez, Gabriel Sena, Jorge Ferrer, Valentín Chaparro y Francisco Martín por su labor. Finalmente se entregó una placa al Inspector Jefe Francisco Sánchez Portolés por sus 20 años de servicio.

La solidaridad marca las distinciones del 9 de octubre

El Centro de Acogida Santa Ana, Paulina Ocón, el ex concejal Francisco Campos y Vidal Segura reciben las insignias de oro



Los vecinos que recibieron la insignia de oro de la Villa, junto al alcalde

PAD

PATERNA AL DÍA

Con motivo de la celebración de la festividad del 9 de octubre, Día de la Comunidad Valenciana, el Ayuntamiento de Paterna otorgó las insignias de oro de la Villa, la más preciada distinción que a nivel institucional se concede a entidades y personas ligadas al municipio y que este año se ha caracterizado por el carácter solidario que han mostrado a lo largo de toda su trayectoria.

Los premiados de este año han sido el Centro de Acogida de Menores "Santa Ana", Paulina Ocón como presidenta de la Junta Local del Cáncer, el ex concejal Francisco Campos Fabra y Vidal Segura De la Peña, a título póstumo.

El Centro de Acogida de Menores "Santa Ana" está ubicado desde 1997 en La Canyada y ayuda a niños procedentes de familias desestructuradas. Paulina Ocón se ha caracterizado por su capacidad para participar en numerosos acontecimientos y actividades de entrega y dedicación a los demás. Comenzó su labor en la Junta Local de Lucha contra el Cáncer, a la que se incorporó en el año 1997

con el cargo de tesorera. Así continuó hasta que en el año de 2007 pasó a ocupar el cargo de presidenta que ostenta hasta el día de hoy.

Francisco Campos fue concejal del Ayuntamiento. Tras las elecciones municipales del año 1991 asumió la concejalía de Educación con el PSOE. En ese periodo el Consejo Escolar Municipal tuvo un extraordinario impulso. En el año de 1999 volvería nuevamente al consistorio y se ocupó hasta 2003 de la concejalía de Fiestas y del área de Protocolo e Informática así como del Gabinete de Alcaldía. Trabajó en la refundación de la Real Cofradía del Stmo. Cristo de la Fe.

La trayectoria de Vidal Segura se encuentra vinculada a Paterna y a su fiesta desde su primera visita a Paterna en el año 1965, en la que ya participó activamente en las Fiestas del Cristo con motivo de la "Toma de Paterna" que organizaron los Clavarios de aquel año. Tras su matrimonio con la patenera Gloria Salvador, fijó definitivamente su residencia en Paterna.

La figura del Cristo de la Fe, protagonista de una charla del Cronista Oficial

PATERNA AL DÍA

El pasado jueves 6 de octubre, Camilo Segura, Cronista Oficial de la Villa de Paterna y vocal de la Real Cofradía del Santísimo Cristo de la Fe, impartió la conferencia "El Cristo de la Fe, Historia y devoción", organizada por Trobades Paterna en colaboración con el Ayuntamiento de Paterna y Jóvenes Socialistas.

Más de medio centenar de personas se reunieron en el Teatro Capri para escuchar las palabras de Camilo Segura acerca del origen de la devoción al "Morenet", el cual sumergió a los presentes en la historia de Paterna desde la conquista de Jaime I hasta la más reciente actualidad con la refundación de la Real Cofradía. El Cronista puso de manifiesto

que la imagen del Cristo podría tener su origen en el Convento de Santa Mónica de Valencia, que acoge otra imagen del Cristo de la Fe, instaurada a instancias del Patriarca Juan de Ribera.

Para ello se basa, entre otras circunstancias, en el estudio sobre el Padrón de Riqueza de Paterna del año 1857, en el que se refleja una gran presencia en nuestra Villa de labradores y propietarios residentes en la Calle Murviedro (actual C/Sagunto). Sin embargo, para la constancia documental del Cristo de la Fe en Paterna, habría que esperar a principios del siglo XIX, aunque se remontaría a épocas anteriores porque en los referidos documentos se indica que la fiesta se celebra "desde tiempo inmemorial".

Segura indicó que el Cristo de la Fe es otro de los símbolos que distingue a los paterneros y que, junto a la Torre, es la referencia que de normal nombran cuando se les pregunta sobre su ciudad.



Imagen de la conferencia en el teatro Capri

paterna.biz

El Cor Harmonia actuará en el auditorio

PATERNA AL DÍA

El día 29 de octubre, a las 19 horas, l'Associació Coral de Paterna, con la colaboración del Ayuntamiento, ha programado un concierto que ofrecerá el Cor Harmonia y que tendrá lugar en el auditorio Antonio Cabeza. Director, cantantes y un reducido grupo instrumental ofrecerán una visión histórica y evolutiva del canto coral y su relación con las otras manifestaciones artísticas. La sesión será amenizada con la proyección de imágenes que estarán en consonancia con los temas interpretados.



Imagen de un ensayo del coro PAD

Agenda

●●●● Teatro

Aspirina para dos

22 de octubre
20:30 horas
Teatro Capri

Conspiración femenina

29 de octubre
20:30 horas
Gran Teatro

Razas

4 de noviembre
20:30 horas
Gran Teatro



●●●● Exposiciones

Fusion-Art

Hasta el 31 de octubre
Centre Social la Canyada



El Ferrols de Paco Corell

Del 27 de octubre al 22 de noviembre
Gran Teatro



Amars

Del 20 de octubre al 25 de noviembre
Espai Coves del Batà

Tondos y divertimentos

Del 4 noviembre al 10 diciembre
Espai Coves del Batà

Musicoterapia en Ballesol Valterna

BALLESOL

El pasado cinco de octubre, se inició en la Residencia Ballesol-Valterna un taller innovador y ya incluido en el amplio programa de "terapias no farmacológicas", basado en algo que todos conocemos, vivimos con ello y llevamos dentro, la música, siguiendo el compás y el ritmo de nuestro corazón.

Se inició una primera sesión de "musicoterapia" en la que los residentes y familiares, interactuaron directamente con la música, la memoria, el recuerdo, resultando una actividad lúdica, y especialmente terapéutica.

A través de la música e imagi-

nación, se viajó en tren y avión a diferentes países como Austria, Viena, Rumanía, Nueva York, Argentina, China y nuevamente de regreso a España. Países que se identificaron por su música, por su melodía, por su letra.

Gracias a esta actividad, se fomentaron las relaciones sociales, creándose un ambiente distendido y agradable para todos, potenciando el estado de ánimo y ejercitando la memoria e imaginación, entre otras funciones cognitivas, así como mejoras físicas y funcionales al someterse al ritmo de la música.

Debido a su gran éxito y aceptación por aquellos residentes que



Un momento del taller de musicoterapia

PAD

se encuentran en el centro permanentemente y aquellos que están de "paso", recuperándose de alguna dolencia, pasando el día con nosotros, sin muchas ganas de volver a casa por la noche, o los que simplemente vienen a disfrutar de

sus vacaciones, el centro ha programado la continuidad de estas sesiones, puesto que sabemos con seguridad que estas "terapias", en consonancia con las tradicionales, posibilitan una buena calidad de vida a nuestros residentes.

Centro Residencial para Mayores
TARIFAS ESPECIALES POR FINANCIACIÓN DEPENDENCIA

Ballesol VALTERNA

Info y reservas:
96 135 65 01

Otros centros Ballesol en Valencia:
Gobernador Viejo, 25 - Serranos, 7 - Serrería
Burjassot - Patacona (playa Alboraya)
902 33 33 80

Lloma Llarga VALTERNA (junto a Liceo Francés)
C/ Murta, 1 - PATERNA

La noche del 31 de octubre Paterna se vestirá de Halloween

Las asociaciones de comerciantes Multipaterna y PUC organizan actividades para celebrarlo

PATERNA AL DÍA

La fiesta de Halloween ya se ha instaurado en Paterna como todo un clásico. La noche del 31 de octubre los disfraces terroríficos y las ganas de pasarlo bien la noche de las brujas llenan las calles del municipio. Como en años anteriores, las asociaciones de comerciantes Multipaterna y Paterna Unió de Comerç (PUC) han preparado múltiples actividades para que los paternereros y visitantes de otros pueblos de alrededor disfruten de una divertida noche.

Al caer la noche comenzará a tomar forma el coheteródromo del terror que volverá a llenarse de escenas "de miedo", de un mundo diferente lleno de seres inmundos que saldrán por donde menos te lo esperas. Estará organizado por la asociación Multipaterna, en colaboración con el Ayuntamiento y, tras el éxito de años anteriores, volverá a ambientar el espacio donde se tiran en verano cohetes en un túnel del terror.

La entrada comenzará a las siete de la tarde, estará abierto hasta la medianoche y las entradas se podrán conseguir en los comercios asociados. También habrá concursos de disfraces, tanto individuales como de grupo, con premios en dinero para gastar en los comercios de Multipaterna. Los niños tendrán de premio un lote sorpresa, mientras que el mejor disfraz de mayores en grupo se llevará 200 euros, el segundo 100 y el primer premio individual 50 euros. El concurso infantil será a las nueve de la noche y el de mayores a las once.

TERROR PARA TODOS

En la calle Ausias March y en la plaza Olleris Menors se realizará la VI Calle del Terror, que desde 2008 se convirtió en una gran campaña comercial con el ánimo de premiar la fidelidad de los clientes, e intentar impulsar las ventas en el municipio.

La Asociación de Comercio y profesionales, Paterna Unió de Comerç (PUC), con la colaboración de Lloc de Jocs tienda de



Niños y mayores disfrazados en otra edición de la fiesta de Halloween

PAD



El terror llenará las calles de Paterna

PAD

Juegos, Ediam Sistemas, los comercios de la Zona Ausias March y el Ayuntamiento de Paterna organizan esta fiesta para la que se han preparado un gran número de actividades, enfocadas a las diferentes edades de los visitantes. Los más pequeños podrán encontrar "Horribilis Contabilis"

y "paint head Monsters", para los más atrevidos estará "La criatura", a la que los que no tengan miedo la podrán tocar y también habrá una experiencia de holoterror, que consistirá en una experiencia en 3D para la que se necesitará un teléfono iPhone 3G o Android, en el que habrá que des-



Multipaterna organiza un año más el Coheteródromo del Terror



Paterna Unió de Comerç llenará de miedo la zona de Ausias March

cargarse una aplicación gratuita. Las actividades comenzarán a partir de las siete de la tarde y se necesitará para poder participar una invitación por persona, que pueden encontrarse en los comercios asociados a PUC y en los comercios y hosteleros colaboradores de la zona Ausias March.

Venta de lotería solidaria para Luhay

La iniciativa parte de la asociación de Amigos del Camino de la Virgen

PATERNA AL DÍA

La asociación de Amigos del Camino de la Virgen ha tenido este año una nueva iniciativa solidaria y destinarán todos los beneficios de su lotería de Navidad para financiar el tratamiento de Luhay, un pequeño paternerero de siete años que tiene un problema neuromuscular que le impide caminar y expresarse con normalidad.

Los 0,60 euros de beneficio de cada papeleta serán para ayudar a pagar el tratamiento del pequeño cuyo coste es de 18.000 euros. Desde la asociación de Amigos del Camino de la Virgen, que han promovido multitud de iniciativas solidarias desde su creación, también han destacado que otras asociaciones y comparsas se han unido a la iniciativa y venderán algunos de sus talonarios, por lo que animan a otras entidades también a colaborar. Para ponerse en contacto con la asociación, los interesados pueden llamar al 620 694 044.



Luhay con su andador

Vier

autoescuela  **EUROPATERNA**

www.autoescuelaeuropaterna.com

C/Salvador Ferrandis Luna, 19 Paterna Tel. 96 138 87 68

autoescuela.europaterna@gmail.com

LA CALLE DEL TERROR
31 de Octubre Al caer la noche
C. Ausias March - Plaza Olleris Menors (Paterna).

4 ATRACCIONES 4

- Pasaje del terror 300m2 de TERROR
- La Criatura Auténtico TERROR palpable
- Holo-Terror TERROR Holográfico
- Horribilis Contabilis TERROR para los Pequeños

MENUS TERRORIFICOS Y "PAINT HEAD MONSTER"

Hosteleros de la zona: Sport bar Punt de Trobada, Café La Oficina, El Bar de Kiko, Heladeria Horchateria Nenufar, Heladeria 2 Mares, Restaurante Limbo, Kiosco Patinatge, Panaderia "El Parque"

Hototeror necesario iPhone 3G o Android 2.1
Aplicación gratuita en AppStore para iPhone y en Market para Android

PUC **LLOC DE JOCS** **ediam**
TIENDA DE JUEGOS 96.137.32.68

COHETÓDROMO DEL TERROR

Lunes 31 de octubre - de 19.00 a 24.00 horas

19.00 horas

Inauguración del Cohetódromo del Terror

21.00 horas

Concurso de Disfraces Infantil

Premio mejor disfraz grupo (de 5 a 10 participantes)

Premio mejor disfraz individual

lote sorpresa terrorífico en ambos premios

23.00 horas

Concurso de Disfraces

Primer Premio al mejor disfraz de grupo*

200€ en dinero MultiPaterna

Segundo Premio al mejor disfraz de grupo*

100€ en dinero MultiPaterna

Premio individual

50€ en dinero MultiPaterna

PATERNA DA MIEDO

CONSIGUE TUS ENTRADAS AL REALIZAR TUS COMPRAS
EN LOS COMERCIOS DE MULTIPATERNA



*Los premios se entregarán en cheques regalo para comprar en los comercios de MultiPaterna

Un blog paternero para promover el valenciano

La Oficina del Valenciano del Ayuntamiento lo pone en marcha

PATERNA AL DÍA

La Oficina de Promoción y Uso del Valenciano del Ayuntamiento de Paterna ha creado un nuevo blog (<http://valenciaapaterna.blogspot.com>) que pretende convertirse en un punto de encuentro, de información y de intercambio con la gente de Paterna interesada en el valenciano. El blog, que empezó a publicar en el mes de junio de este año, ya cuenta más de mil visitas, de las cuales más de la mitad han tenido lugar en el último mes.

La iniciativa responde a dos objetivos principalmente. Por una parte, pretende aumentar la difusión de las actividades de la oficina dentro del municipio y, por otra, ayudar a los paterneros a conocer y usar los recursos lingüísticos en línea para que puedan mejorar su competencia en valenciano: diccionarios, traductores, exámenes oficiales, consejos sobre lengua y gramática, recursos de autoaprendizaje, derechos lingüísticos, recopilación



Imagen de la página de inicio del blog de la Oficina del Valenciano PAD

de noticias de la semana, etc. El usuario también encontrará listas organizadas de enlaces a páginas web de interés lingüístico.

PARTICIPACIÓN

El blog está abierto a la participación de los ciudadanos de Paterna, que pueden hacer sus aporta-

ciones y propuestas de mejora a través de los comentarios en las diferentes entradas y páginas. También pueden opinar sobre los contenidos que más les interesen en la encuesta de la página principal del blog y ayudar en la difusión de los contenidos a través de las principales redes sociales.



CURSO DE PINTURA

El Ateneo Cultural de Paterna ha iniciado el curso de la escuela de pintura que organizan cada año como una de sus actividades culturales. Cerca de un centenar de personas se formarán en estas clases de pintura y aprenderán a copiar láminas, a pintar al natural, las técnicas de sombreado, así como a utilizar el óleo.

Benet gana la medalla de plata dorada de filatelia

PATERNA AL DÍA

El coleccionista de sellos paternero, Antonio Benet, ha vuelto a ser uno de los triunfadores del campeonato nacional de filatelia, que este año cumplía su 49 edición y se celebraba en Valladolid.

Benet obtuvo medalla grande plata dorada por su colección "estudio de las características de las piedras de la serie 'La Cierva'". Antonio Benet cuenta en su currículum con numerosas muestras de reconocimiento por su amplia colección de sellos, entre ellas la medalla individual al mérito filatélico en 2008.

El Mercado de Asociaciones será el 22 de octubre

PATERNA AL DÍA

Las asociaciones y colectivos variados de Paterna se volverán a reunir el próximo 22 de octubre en el parque de Alborgí para dar a conocer sus actividades entre los vecinos. Será en la décimocuarta edición del mercado de asociaciones y ya está confirmada la participación de medio centenar de entidades que darán a conocer sus objetivos en las carpas instaladas en el parque.

El horario del mercado es de 10 a 14 horas y de 17 a 20 horas y habrá actividades variadas, tanto en el estand de cada colectivo como en la zona de exhibiciones.

El rincón de la luna

Carmen PLÁ



Dos caminos

Llega el Otoño, los árboles, las hojas, y las flores cambian su color. Estamos impregnados de belleza sólo hay que mirar a nuestro alrededor. ¡Qué bonita es la vida!, aunque a veces nos parezca un poco triste y los problemas nos quiten la ilusión. No importa, después de un día nublado, siempre saldrá otro con Sol. Sólo hay que ponerse las gafas de la esperanza y lo veremos todo de distinto color.

La vida no sólo es un destino, también es un camino, un camino, imposible de volver hacia atrás. Tengo en mis manos dos fotografías que no dejo de admirar, en ellas, hay dos caminos por los que me gustaría andar. El primero, es de la época primavera, es estrecho pero llano y sin maleza, adornado por ambos lados de florecillas blancas y un inmenso verdor. Unos árboles muy altos, forman a lo largo del camino un arco que resalta aún más, si cabe, su bello esplendor. Los pajarillos traviesos van revoloteando de árbol en árbol y se pierden por el hermoso camino, romántico y soñador.

El segundo camino, es de la época otoñal, sus árboles, ya no son verdes, pero curiosamente, están llenos de unas bonitas hojas amarillentas, que como una lluvia cubierta de oro, van cayendo sobre el camino, formando una dorada alfombra angelical. Ya no se ven los revoltosos pajarillos, tal vez, están buscando su hogar, pues saben que llegan las lluvias y del frío se quieren cobijar. ¡Ay!, amigos, como me gustaría, como os he dicho antes, por esos bonitos caminos poder caminar y de la bonita naturaleza poder disfrutar. Pero, hay que conformarse con lo que la vida nos da, si no caminamos por el bosque, podemos hacerlo por nuestro

pueblo, o por la ciudad, hay sitios tan bonitos que te hacen soñar. Octubre, es un mes sereno, apacible, y perfecto para reflexionar, ya nos queda menos para el mes de noviembre, que es el "preludio de la Navidad".

No importa cuál sea la época del año, todas tienen su encanto, aunque si os soy sincera, cuando era joven, me gustaba más el verano, y ahora que soy mayor, me gusta más el otoño ¡cómo se nota el paso de los años!, aunque lo importante es poder cumplirlos. Os quiero decir, que octubre es el mes de la hiedra, planta mágica por naturaleza. La hiedra es una planta perenne, es una planta, que todos deberíamos de tener en casa. La podéis coger de un jardín, o comprarla en una floristería, os traerá paz y tranquilidad.

Quería agradecer a la señora Carmen Romero, y a su amiga Matilde Pepín de Burjasot, el detalle que han tenido poniéndose en contacto conmigo, porque han leído mis poesías en este periódico y me han dicho que les gustan mucho. Me he enterado, que hay unas personas que están intentando localizarme para hablar conmigo sobre mis poemas y saber algo sobre nuestra Asociación Humanitaria Enamorados de la Poesía y de la Música, de la cual soy presidenta, y no han conseguido mi teléfono, pues bien, será un honor para mí, hablar con esas personas y para que puedan localizarme, mi móvil es: 645-639469 aquí me pueden llamar y estaremos en contacto, muchas gracias por todas las cosas tan bonitas que me decís. Muchas felicidades a todas las Pilares, os deseo paz y tranquilidad. La Luna de éste mes es: LUNA DE LA COSECHA.

EL CONSEJO: El Lúpulo favorece la sanación y el sueño. El Lúpulo seco es un excelente relleno para las almohadas.



Diseñamos tu sitio web

Tanto si necesitas una nueva web, como si quieres rediseñar tu página actual, te ofrecemos todo lo que necesitas para llevar tu proyecto a internet. Consúltanos.

grupokultea
comunicación • medios

2011: año de investigación sobre el Alzheimer

Es una enfermedad que, pese a no tener cura, se puede diagnosticar a tiempo

RAQUEL PARRONDO

Farmacéutica

● 2011 es el año para la investigación del Alzheimer y el pasado 21 de septiembre, se celebró el día mundial de dicha enfermedad, pero... ¿Sabemos realmente en qué consiste?

El Alzheimer es una enfermedad neurológica que produce un deterioro progresivo y total de las funciones cognitivas (pérdida de memoria, alteración del lenguaje, pérdida del sentido de la orientación y de las funciones ejecutivas). Frecuentemente, se acompaña de cambios en la personalidad y en el comportamiento, y conlleva una merma progresiva de la capacidad del individuo para llevar a cabo las actividades de su vida diaria.

Es difícil determinar quién va a desarrollarla, puesto que es una alteración de causa desconocida, en la que intervienen muchos factores y suele afectar a mujeres y a mayores de 60-65 años. Las recomendaciones de los expertos se centran en:

● Detección precoz de los primeros síntomas.

● Ejercitar la memoria y la función intelectual.

Para la detección precoz, se ha creado una lista de señales de advertencia.

7 SEÑALES DE ADVERTENCIA

Cada individuo puede experimentar una o más, por lo que si usted nota cualquiera, coménteselo a su médico. Además es necesario saber que el ejercicio de la memoria y la actividad intelectual, no tiene por qué ser proporcional al nivel de educación o cultural de la persona y que en muchos casos, se recomienda a los pacientes realizarlos.



Una enferma durante el taller de lectura

PAD

Por el momento no existe ningún tratamiento que revierta el proceso de degeneración. Sin embargo, sí se dispone de algunos fármacos que pueden retrasar, en determinadas etapas, su progresión.

De forma individual, debemos mantener una dieta equilibrada, baja en grasas, que proteja el deterioro cognitivo, y consumir vitamina E, que posee un efecto protector. Está en multitud de alimentos, principalmente de origen vegetal, algunos de origen animal, como la yema de huevo, también la poseen. Os citamos las advertencias:

1. Cambios de memoria que dificultan la vida cotidiana: una de las más comunes es olvidar información recién aprendida. También fechas o eventos importantes, nombres o citas.

2. Dificultad para planificar o resolver problemas: para seguir una receta conocida o manejar las cuentas mensuales.

3. Dificultad para desempeñar tareas habituales en la casa, en el trabajo o en el tiempo libre. A las personas que padecen Alzheimer, se les hace difícil completar tareas cotidianas o llegar a un lugar co-

nocido.

4. Desorientación de tiempo o lugar: se olvidan las fechas, estaciones y el paso del tiempo. Pueden tener dificultad en comprender algo y es posible que se les olvide dónde están y cómo llegaron.

5. Nuevos problemas con el uso de palabras en el habla o lo escrito: problemas en seguir o participar en una conversación. Es posible que paren en medio de conversación sin idea de cómo seguir o que repitan mucho lo que dicen.

6. Disminución o falta del buen juicio: pueden experimentar cambios en el juicio o en tomar decisiones y pueden prestar menos atención al aseo personal

7. Cambios en el humor o la personalidad: pueden llegar a ser confundidas, deprimidas, temerosas o ansiosas. Se pueden enfadar fácilmente con amigos o cuando están fuera de su ambiente.

Esperamos que este número sirva de ayuda para aquellos que os podáis ver reflejados o tengáis algún familiar o amigo con síntomas similares. Para más información sobre este u otros temas de belleza y salud, ponte en contacto con nosotros: consultas@kncosmetics.com

Salud dental

Dr. Javier SATORRES



Odontología estética no invasiva

Muchos de los problemas estéticos que afectan a nuestros pacientes, tienen solución con tratamientos estéticos no invasivos. Este tipo de soluciones se realiza con composites, que son materiales con características muy similares a los tejidos dentales tanto en dureza, como en color y naturalidad.

Estos tratamientos resultan más sencillos de lo que podemos creer y todos ellos se pueden realizar en una sesión de una forma no agresiva, y además resultan indoloros.

Los tratamientos más habituales son los siguientes:

- Reparación de dientes rotos o envejecidos.
- Cambio de empastes antiestéticos o estropeados.
- Cierre de los espacios que haya entre los dientes.
- Aumento del borde de los dientes, con el que conseguimos un efecto rejuvenecedor de la sonrisa inmediato.
- Carillas estéticas para modificar forma y color de uno o varios dientes.
- Reponer una pieza ausente.

El continuo avance de la tecnología y de los materiales dentales permite que la fiabilidad de este tipo de trabajos sea cada vez mayor, permaneciendo su estética y función inalterable durante mucho tiempo. También es importante saber que ante cualquier fractura la

reparación es sencilla y se realiza en la clínica sin mayores complicaciones.

EL CONSUMO DE AGUA EMBOTELLADA EN LA INFANCIA PREVIENE DEFECTOS EN EL ESMALTE DENTAL

En la revista especializada en el sector dental Gaceta Dental se expone que, según una investigación realizada en la Universidad de Granada, el consumo de agua embotellada durante la infancia previene la aparición de defectos en el desarrollo del esmalte dental, así como también previene las alteraciones en la mineralización de los tejidos duros dentales durante el período de formación de los dientes. Además, este trabajo también pone de manifiesto que los niños que reciben medicación habitual durante los primeros años de vida tienen más del doble de riesgo de padecer defectos en el desarrollo del esmalte que el resto.



SONREIR NO CUESTA TANTO

KIT DE CEPILLADO
GRATIS

REVISIÓN Y LIMPIEZA BUCAL
GRATIS

Estamos muy cerca de ti.

• **HORARIO** •
Mañanas: de 10:00 a 14:00 h.
Tardes: de 16:30 a 21:00 h.



Tu clínica dental

El otoño es tiempo de cambio
VISÍTANOS, cambiará tu forma de ver la odontología

- Todas las especialidades odontológicas.
- Financiación a tu medida.
- Categoría PLATINUM en implantes.

- Últimos avances en implantología.
- Nanotecnología en implantes.
- Implantes inmediatos (dientes en 1 día).

Llámanos o pasa por la clínica y te atenderemos en el momento

C/ Maestra Mariana Colás, 28
46980 Paterna (Valencia)

961 436 566

625 383 897

www.clinicadentalsatorres.com



Clínica Dental Satorres

- ODONTOLOGÍA GENERAL.
- ODONTOLOGÍA ESTÉTICA.
- CIRUGÍA BUCAL E IMPLANTES.
- PERIODONCIA.
- ORTODONCIA.
- PRÓTESIS

MIEMBRO DE



ASOCIACIÓN DENTAL ESPAÑOLA

SQuality
CALIDAD GARANTIZADA

- Empaste simple 29 €
- Endodoncia más reconstrucción (desde).... 99 €
- Prótesis completa (cada arcada) 349 €
- Implante dental (desde) 595 €
- Blanqueamiento dental 159 €
- Corona ceramometálica 169 €

12 meses sin intereses
y hasta 5 años de financiación

GARANTÍA
Garantía por escrito en prótesis dentales



La infanta Elena con directivos del Valencia y componentes de la escuela de fútbol adaptado Lázaro de la Peña



El concejal de Deportes saludando a la infanta

A.S.

La infanta Elena amadrina una escuela de fútbol de discapacitados psíquicos

Alumnos del Patronato Francisco Esteve podrán entrenar en la Ciudad Deportiva del Valencia C.F.

PATERNA AL DÍA

Los alumnos del Patronato Intermunicipal Francisco Esteve podrán jugar a fútbol en los terrenos de la Ciudad Deportiva del Valencia CF a través de un convenio que el Ayuntamiento de Paterna ha firmado con la Fundación del club y la Fundación MAPFRE para el desarrollo de un programa de fútbol 7 adaptado para discapacitados psíquicos.

Con motivo de la firma de este convenio, la infanta Elena de Borbón, como responsable de proyectos del instituto de acción social de MAPFRE visitó el municipio. Concretamente Elena de Borbón estuvo en la Ciudad De-

portiva del Valencia C.F. y después acudió al Ayuntamiento de Paterna, donde se materializó el convenio entre la Fundación Valencia CF, Fundación MAPFRE y el Ayuntamiento de Paterna. En recuerdo de su visita, el Ayuntamiento le ha regalado a la infanta un socarrat, mientras que el Valencia CF le hizo entrega de varias camisetas del club.

El objetivo del convenio firmado es ofrecer a la población discapacitada de la localidad la oportunidad de desarrollarse física, psíquica y socialmente a través del deporte. Concretamente, gracias al convenio de colaboración entre la Fundación VCF, la Fundación MAPFRE y



La Fundelp se encargará de coordinar la escuela deportiva

el Ayuntamiento de Paterna, el Programa de F7 va a desarrollarse durante toda la temporada en las instalaciones valencianistas, bajo la idea de concepto de equipo aplicando juegos de colaboración, relación y comunicación entre las personas discapacitadas psíquicas que disfruten de la actividad. Fundación MAPFRE ha aportado 13.111 euros de

financiación al proyecto, mientras que el Valencia CF cede sus instalaciones y la Fundación Deportiva Municipal de Paterna se ocupa de la coordinación de la escuela.

DEPORTE PARA LA INTEGRACIÓN

El alcalde de Paterna, Lorenzo Agustí, agradeció la presencia de Elena de Borbón y destacó que la colaboración de distintos colectivos ha permitido poner en marcha un proyecto que surgió a iniciativa de los propios usuarios del Francisco Esteve, quienes transmitieron al alcalde hace unos meses su voluntad de jugar al fútbol en los terrenos de la ciudad deportiva del Valencia

CF. Agustí agradeció a todas las partes su colaboración y mostró su satisfacción "porque pese a la crisis y a través de la labor de muchas personas hoy en Paterna se habla de sensibilidad y de integración". El concejal de Deportes y presidente de Fundelp, destacó la importancia del deporte como medio de integración social.

Previamente a firmar el convenio, el alcalde recordó a la infanta la visita de su hermano, el príncipe Felipe y su cuñada Leticia, a los actos conmemorativos del centenario de la aviación, así como de su abuelo Alfonso XIII a una de las tradicionales cuevas paterneranas.

El club de ajedrez queda en séptima posición en el campeonato autonómico

PATERNA AL DÍA

El club de ajedrez Mudanval-Paterna participó en el campeonato autonómico de ajedrez relámpago y consiguió quedar el séptimo en la clasificación.

En total había 27 equipos parti-

cipantes y desde el club patenero destacan el alto nivel de los participantes, ya que algunos de ellos eran equipos profesionales.

El torneo se celebró en Chestre y participaron tanto el equipo A como el B del club patenero.



Miembros del club patenero durante la competición

Luis Romero

Garzó, a las puertas de recibir una beca de Red Bull

El piloto patenero es co-líder en la clasificación de la liga Interescuelas

A.S.

El piloto patenero, Héctor Garzó, participó entre los días 9 y 12 de octubre en las pruebas de la Red Bull Rookies Cup, que es una competición de motociclismo para jóvenes entre 13 y 17 años de carácter mundial y que se corre los mismos días y en los mismos circuitos que Moto GP. El patenero ha participado en esta carrera y ha quedado entre los cinco primeros clasificados del listado absoluto, siendo las diferencias entre el primero y segundo clasificado de sólo unas décimas.

La competición se celebró en Aragón y participaron un centenar de jóvenes pilotos de todo el mundo (Malasia, Japón, USA, Reino Unido, Sud-Africa...). Estos cien pilotos fueron seleccionados por la organización tras



Héctor Garzó en la moto Red Bull

PAD

recibir cerca de 3.000 solicitudes. Héctor se ha quedado a las puertas de recibir la beca, ya que se la han concedido sólo a los tres primeros pilotos, pero el año

que viene volverá a intentarlo. En la clasificación general de la liga Interescuelas es co-líder y no ha bajado del podio en ninguna prueba.

Fútbol

○○○○

Paterna C.F.

Regional P.

1	CD Utiel	18
2	Quart de Poblet	18
3	CF Torre Levante	15
4	Parreta CF	14
5	CD Buñol	13
6	Burjassot CF	11
7	Paterna CF	10
8	CF Chiva	10
9	Foios	10
10	Lliria CF	9
11	Moncada	8
12	CD San Marcelino	8
13	CD Massamagrell	7
14	Albuixec	6
15	Atl. Vallbonense	5
16	La Eliana	4
17	Alboraya UD	3
18	CD Chestre	2

○○○○

U.D. Paterna
Racing de Paterna

A.1ª Regional

1	CD Massamagrell	13
2	CD AT Museros	12
3	CP Marchalenes	12
4	Racing Paterna	12
5	Náquera	10
6	CF Alfarense	7
7	UD Paterna	7
8	FB UE Amistad	7
9	Manises CF	6
10	Moncada CF	4
11	CD Serranos	4
12	Taver. Blanques	4
13	UD Almàssera	4
14	At Moncadense	3
15	Meliana	3
16	El Puig CE	2



Foto de familia de miembros del Club Deportivo La Salle, junto con los entrenadores, tras la presentación de los equipos Cristina Abellán Amorós

El Club La Salle presenta sus actividades extraescolares

Un centenar de alumnos participan en fútbol sala, baloncesto, judo, funky, ajedrez y teatro

PATERNA AL DÍA

El Club Deportivo La Salle de Paterna, realizó el pasado 7 de octubre la presentación de todas sus actividades extraescolares y deportivas. El CD La Salle de Paterna es un club recientemente creado a partir de una escuela deportiva con más de 35 años de antigüedad, que cuenta con fútbol sala, baloncesto, judo, funky, ajedrez y teatro.

La presentación tuvo lugar en el pabellón polideportivo del Colegio La Salle, y fue dirigida por el coordinador y vicepresidente del club José Alberto Espejo.

El acto comenzó con una breve oración leída por un alumno, que recordaba la vinculación continua de los deportes del club con los valores cristianos y lasalianos. A continuación José Alberto Espejo realizó un discurso de presentación y bienvenida, en el que dio gracias a todos (padres, alumnos, monitores, educadores, profesores, personal de mantenimiento y al director) por estar presentes y colaborar con el crecimiento y la evolución del CD. La Salle, cuyo objetivo es año tras años continuar ofreciendo más actividades deportivas y culturales.



Miembros del equipo de judo C.A.A.

TUTEMPO **K7**

www.tutempo.es

Teléfono 96 138 74 00

Padel () Padel Individual () Squash () Frontenis
Swingball () Fútbol Sala () Escuela de Padel () Fitness
Entrenamiento Personal () Pilates () Spinning () SPA
Ludoteca () Clínica Estética () Cafetería-Restaurante
Tienda especializada () Parking exclusivo
Abierto 360 días () Reservas ON-LINE

La mejor gestión deportiva en ligas, clases, alquileres, torneos y jornadas de empresa...

DESDE 1983 CRECIENDO CON VOSOTROS

paternaaldia.com

guía COMERCIAL

“Todo lo que necesitas sin salir de Paterna”

Ya puedes encontrar en la guía:

Animales

- Clínica El Pinar
- Zoolandia

Arte

- Arte Gabriela

Autoescuelas

- EuroPaterna

Clinicas dentales

- ClinikDent
- Clínica Dental Satorres
- Diana Serrat

Comidas preparadas

- Asador Paterna
- Pizzería Daniella

Educación/Formación

- Centro Ed. Infantil Mi Cole
- María José Villarejo

Electrodomésticos

- Euronics

Fotografía

- Fotoexpo
- Foto Byte

Hogar

- Decorma
- Tu Ducha
- Dormitienda

Informática

- Merkecartuchos

Inmobiliarias

- Primer Grupo

Medicina naturista

- Óptima Natur

Moda infantil

- Little Kings

Moda y Complementos

- ChiaChio Moda

Ópticas

- Paterna Visión
- Central Ópticas

Paqueterías/Mercerías

- El Racó del Cosidor
- El Punto Inglés

Peluquería y Estética

- Realce
- Estamos de uñas

Residencias/Centros de Día

- El Molí

Ropa Especial

- Comando

Telefonía

- Yoigo

¡Llámanos y únete!
96 136 56 73



Sudokus Medio

Sitúa los números del 1 al 9 sin que se repitan dentro de la misma línea, ni de manera horizontal ni vertical.

	1	3	5		4			6
		6	2	8	1			
	5		3					
		7				5	9	1
5	8	4				2		
					8		4	
			6	2	7	3		
2			4		3	9	5	

5 diferencias

Localiza las cinco diferencias que se encuentran en las dos imágenes que ofrecemos.



Sopa de letras Verduras

Alcachofa | Acelga | Berro | Brócoli | Canónigo | Coliflor | Endibia | Espárrago | Espinaca | Lechuga | Puerro | Zanahoria

A	B	C	D	P	U	E	R	R	O	I	L
M	L	A	O	A	G	U	H	C	E	L	W
E	Y	C	A	N	O	N	I	G	O	O	A
S	K	E	A	N	Ñ	O	P	Q	R	C	I
P	V	L	X	C	Y	A	B	C	D	O	R
A	H	G	J	K	H	M	N	O	U	R	O
R	S	A	C	E	R	O	R	R	E	B	H
R	Ñ	N	E	D	S	X	F	Q	T	V	A
A	H	N	E	S	P	I	N	A	C	A	N
G	I	Y	E	N	D	I	B	I	A	A	A
O	B	Y	A	J	K	A	D	C	A	O	Z
J	U	C	O	L	I	F	L	O	R	G	A

Teléfonos de interés

Aigües de l'Horta 96 138 91 48	Centro de Salud 96 197 42 00	Guardia Civil de Tráfico 96 369 58 99	Juzgados Instrucción (nº 3) 96 137 28 75
Atención Social La Coma 96 363 63 52	Centro de Salud La Canyada 96 161 40 50	Guardia Civil Atestados 96 360 12 50	Juzgados Instrucción (nº 4) 96 137 15 34
Ayuntamiento 96 137 96 00	Centro de Salud de La Coma 96 390 45 09	Hidroeléctrica averías 96 154 01 11	Piscina Cubierta 96 137 02 27
Biblioteca Campamento 96 137 00 04	Centro Polivalente 96 138 60 05	Hogar del Jubilado Clot de Joan 96 138 65 37	Policia Local 092 / 96 134 40 20
Biblioteca La Canyada 96 132 17 74	Correos 96 138 18 82	Hogar del Jubilado (La Coma) 96 305 35 27	Policia Local (La Cañada) 092
Biblioteca La Coma 96 305 35 23	Emergencias 112	Hogar del Jubilado Santa Gema 96 390 47 20	Policia Local (La Coma) 96 363 63 52
Casa de la Juventud 96 137 01 03	Equipo Social La Coma 96 390 13 71	Hogar Jubilado Campamento 96 137 02 11	Policia Nacional 96 136 51 60
Cementerio 96 138 20 52	Escuela para adultos 96 138 17 66	Hogar del Jubilado La Canyada 96 110 15 02	Pabellón Municipal 96 305 59 02
Centro Mayores de Terramelar 96 138 86 21	Espai Coves del Batà 96 138 48 30	Hospital Arnau de Vilanova 96 386 85 00	Protección Civil 24 horas 607 444 872
Centro Médico de Terramelar 96 137 32 20	F. Ayuda Contra la Drogadicción 900 161 515	Juzgados Instruc. (nº 1, 2 y 5) 96 138 86 21	Recogida de trastos y enseres 96 134 16 08

Farmacias de guardia

18 Octubre San Roque, 9 96 138 22 79	1 Noviembre Fdco. G. Lorca, 6 96 138 10 98
19 Octubre Plaza Mayor, 8 96 138 21 19	2 Noviembre Blasco Ibáñez, 45 96 138 35 26
20 Octubre Fdco. G. Lorca, 6 96 138 10 98	3 Noviembre Vcte. Mortes, 68 96 136 54 37
21 Octubre Blasco Ibáñez, 45 96 138 35 26	4 Noviembre M. Aldert, 5 96 136 57 74
22 Octubre Vcte. Mortes, 68 96 136 54 37	5 Noviembre Ctra. Manises s/n 96 136 56 25
23 Octubre M. Aldert, 5 96 136 57 74	6 Noviembre M. Monforte, 19 96 143 99 57
24 Octubre Ctra. Manises s/n 96 136 56 25	7 Noviembre C. Benlloch, 22 96 137 28 09
25 Octubre M. Monforte, 19 96 143 99 57	8 Noviembre Vcte. Mortes, 34 96 138 24 96
26 Octubre C. Benlloch, 22 96 137 28 09	9 Noviembre Aldaya, 2 96 138 36 16
27 Octubre Vcte. Mortes, 34 96 138 24 96	10 Noviembre San Antonio, 14 96 138 29 95
28 Octubre Aldaya, 2 96 138 36 16	11 Noviembre San Roque, 9 96 138 22 79
29 Octubre San Antonio, 14 96 138 29 95	12 Noviembre Plaza Mayor, 8 96 138 21 19
30 Octubre San Roque, 9 96 138 22 79	13 Noviembre Fdco. G. Lorca, 6 96 138 10 98
31 Octubre Plaza Mayor, 8 96 138 21 19	14 Noviembre Blasco Ibáñez, 45 96 138 35 26

Donaciones de sangre

26 octubre. Edificio Rector (solo empleados) C/Leonardo da Vinci, 48 salida 9 de 09:30 a 14:00 horas
28 octubre. Centro de Salud, plz. del Clot de Joan s/n y Teatro Capri, C/Ernesto Ferrando, 7 y 9 de 17:00 a 20:30 horas
 Consulta los diferentes puntos de donaciones de sangre en la web
www.centro-transfusion.san.gva.es

Soluciones

8	1	3	5	9	4	7	2	6
7	9	6	2	8	1	4	3	5
4	5	2	3	7	6	1	8	9
6	3	7	8	4	2	5	9	1
1	2	9	7	3	5	8	6	4
5	8	4	1	6	9	2	7	3
3	7	1	9	5	8	6	4	2
9	4	5	6	2	7	3	1	8
2	6	8	4	1	3	9	5	7



A	B	C	D	P	U	E	R	R	O	I	L
M	L	A	O	A	G	U	H	C	E	L	W
E	Y	C	A	N	O	N	I	G	O	O	A
S	K	E	A	N	Ñ	O	P	Q	R	C	I
P	V	L	X	C	Y	A	B	C	D	O	R
A	H	G	J	K	H	M	N	O	U	R	O
R	S	A	C	E	R	O	R	R	E	B	H
R	Ñ	N	E	D	S	X	F	Q	T	V	A
A	H	N	E	S	P	I	N	A	C	A	N
G	I	Y	E	N	D	I	B	I	A	A	A
O	B	Y	A	J	K	A	D	C	A	O	Z
J	U	C	O	L	I	F	L	O	R	G	A

ADIVINANZA

“En la luna es la primera y la segunda en Plutón. En la tierra no se encuentra y es la última en el sol”

La respuesta, en el próximo periódico.

El pato (respuesta de la quincena anterior)



grupokultea
comunicación medios

Cada día más cerca de ti

Paterna al día Burjassot al día



de 10 a 14h
i de 17 a 20h
Parc d'Alborgí

22
d'Octubre
de 2011

Mercat d'ASSOCIACIONS



VIU
TREBALLA
I DISFRUTA
DEL TEMPS LLIURE
A Paterna

www.paterna.es